

٦٤٨
٤٩٦/٤١٥

افكار غيرت المال



أم كلثوم المعجزة

بقلم:
د. منال القاضي





رئيس مجلس الإدارة

سعيد عبده مصطفى

كتب أطفال وناسئة

سلسلة أفكار غيرت العالم

تصميم الغلاف:

محمد جمال

القاضي، منال.

أم كلثوم المعجزة/ بقلم: منال القاضي.

القاهرة: دار المعارف، 2016.

20 ص، 19.5 سم (أفكار غيرت العالم، 17)

تدمك 8 8302 02 978 977

1 - المطربون والمطربات المصريون.

2 - أم كلثوم، فاطمة إبراهيم البلتاجي،

1898 - 1975.

(أ) العنوان.

تصنيف ديوي: 927.849

رقم الإيداع: 2016/2465

رقم أمر التشغيل: 7/2015/29

رقم الكونجرس: 5 - 840052 - 01 - 2

لا يجوز استنساخ أى جزء من هذا الكتاب بأى طريقة كانت
إلا بعد الحصول على تصريح كتابي من دار المعارف.

تم التنفيذ بمركز زايد للنشر الإلكتروني

بدار المعارف - ١١١٩ كورنيش النيل -

القاهرة - جمهورية مصر العربية

الناشر: دار المعارف - ١١١٩ كورنيش النيل - القاهرة ج. م. ع.

هاتف: ٢٥٧٧٧٠٧٧ - فاكس: ٢٥٧٤٤٩٩٩ E-mail: maaref@idsc.net.eg

من هك ايج كلثوم؟

- وُلدت في قرية طماي الزهايرة عام ١٨٩٨م.
- كان لوجود «أم كلثوم» في القرن العشرين أثره الكبير على فنّ الغناء، فقد غيرت نظرة المجتمع للفنّ، ففي العشرينات رفضت «هدى شعراوي» أن تضع صورتها في روزاليوسف كي لا تكون جنباً إلى جنب مع صور الفنانات، وظهرت «أم كلثوم» فكانت نموذجاً للفنانة المحترمة ذات الرسالة، فتغيرت نظرة المجتمع إليها وأطلق عليها لقب «الست» كناية عن الاحترام.
- غيرت بأدائها المميز وذكائها في اختيار الكلمات والألحان من شكل الأغنية المصرية والعربية وارتقت بالغناء.
- كان صوتها مؤجداً للعرب، وبرز بشكل كبير في المواقف الوطنية المختلفة، فقد كانت تشعر بمسئوليتها تجاه الوطن.
- توفيت في فبراير عام ١٩٧٥م.

من أقوال ايج كلثوم الماثورة:

- أحب رؤية الهلال في بدايته لأنني أحب رؤية كل شيء له مستقبل.

وقفت الفتاة الصغيرة على الأريكة، شعرت بالخجل، إنه جمع كبير أكبر مما تصوّرت، اغمضت عينيها وبدأت في الإنشاد، كان أبوها الشيخ «إبراهيم» قد وعدّها بطبقٍ مهلّبية كبير، غنّت ما تعلمته من مدائح وتواشيح، ثم توقفت.

تَمَتَّ السَّميعة «ما شاء الله... ما شاء الله».

تذكّرت «أم كلثوم» هذا المشهد كما تذكّرت همساً بين أمّها وأبيها.

أبوها يقول:

«دخلى حوالى عشرون قرشاً، وأجرُ الكتاب أربعة قروش».

وأُمّها تصرُّ:

«لا بدّ أن تذهب «أم كلثوم» إلى الكتاب وتتعلم».

يجادل الأب:

«انظري حولك لا أحد يهتمّ تعليم الأولاد، فما بال «أم كلثوم»،

ماذا تفعل بالتعليم، أليس مصيرها الزواج والسترة في بيت رجل».

نظرت الأم البسيطة بعيداً وقالت كأنّها تقرأ قدراً:

«أم كلثوم غير كل البنات».

وافق الشيخ «إبراهيم» كأنّ ما قالته زوجته نبوءة.

كان هذا منذ سنواتٍ بعيدةٍ، فنحنُ الآن عام ١٩٤٩م، «أم كلثوم» على متن سفينةٍ مُتَّجهةٍ إلى أمريكا للعلاج حيثُ تلقتُ دعوةً من مستشفى البحريَّة الأمريكيَّة.. تنهَّدتُ:

«لقد مرَّت سنواتٌ كثيرةٌ ولكنَّ أيامَ الطفولةِ لا تُعوَّضُ».

كانتُ تتَحَسَّسُ رقبَتَها مِن أنِ إلى آخر، حيثُ توجَدُ الغدَّةُ الدرقيَّةُ وتُتَمَتَّمُ: «ماذا أصابكِ؟ هل يكونُ مرضى بدايةِ النِّهايةِ؟ هل تحتمِلُ الحياةَ بلا مغنى؟».

إنَّها بحاجةٌ إلى تلكَ الذِّكرياتِ فى هذه اللحظةِ الحاسمةِ.

أحداثٌ كثيرةٌ مرَّت بها، صَفَّقَ لها جمهورٌ لا حصرَ له، ولكنَّ لا شىءَ يُشْبِهُ ذكرياتِ الطفولةِ.

انقبَضَ صدرُها ورفعتُ عَيْنَها إلى السَّماءِ:

«يا رب».

كانتِ البَاخرةُ تشقُّ البحرَ الأزرقَ اللانهائى.

كانتُ خائفةً تُريدُ أن تَسْتَمِدَّ القوَّةَ من طفولتِها البراءةِ وجذوةٍ داخلها تُضىءُ لها الطَّرِيقَ.

سنواتُ التعبِ والشَّقاوةِ، حينَ كانتُ تَتَنَقَّلُ من قَريَةٍ إلى أخرى،

على ظَهرِ حِمَارٍ، أو داخلَ قِطارٍ، أو سِيراً على قَدَميها.

كانت تتذكر كل شيء، تراحمت صور كثيرة أمامها، ذهبها إلى كتاب القرية مع أخيها «خالد»، وتسكعها أمام دوار العمدة كي تستمع إلى أسطوانات الشيخ «أبي العلا».

اتسعت ابتسامه «أم كلثوم» ونسيت ألمها، فقد تذكرت لقاءها بالشيخ «أبي العلا» أثناء انتظارها القطار مع أبيها على محطة السبلاوين.

لم تصدق، وأبوها يشير تجاهه. لم تلتقط ملامحه، رآته كطيف، أرادت أن تتأكد أنه حقيقة لا أوهامها اللذيذة. أمسكت ببقطانه وجذبتة في طفولة:

«أحقاً أنت الشيخ «أبو العلا»؟».

دندنت أمامه فشعر الشيخ «أبو العلا» أنه أمام موهبة لن تتكرر. سأل، فأجابته: «نسكن قريباً من هنا».

قرر الشيخ «أبو العلا» أن يتبعهم، وصوت «أم كلثوم» يرن في أذنيه.

أما هي فكانت لا تصدق أنه بالفعل معهم داخل بيتهم البسيط. احتفلوا به، غنت «أم كلثوم» كما لم تغن من قبل. أطربته وشعر الشيخ «أبو العلا» أن عليه واجباً، ف «أم كلثوم» موهبة ولكن لا بد من صقلها، والغناء في القرى والنجوم مرحلة يجب أن تنتهي.

«يجب أن تسافر أم كلثوم إلى القاهرة».
ارتبك والد «أم كلثوم» مؤذن القرية، حقاً لقد غنت في بيوت
عمد وباشوات. ولكن القاهرة بحر لا أول له ولا آخر. ولكن
الصغيرة تهلل: «القاهرة.. القاهرة.. لم لا؟».
تعرّف على الشيخ «زكريا أحمد» عند قدومه إلى السنبلوين
لإحياء ليالي رمضان.
فيؤكد ما قاله الشيخ «أبو العلا».
تحبى بعض الحفلات في القاهرة قبل أن تستقر هناك.

كانت القاهرة خارجة من فوران كبير، بعد ثورة ١٩١٩م.
كانت مصر تولد من جديد، وتقف عند مفترق طرق، تطوى
صفحة وتبدأ أخرى، نجوم تبرز وأخرى تنطفئ.
لقد كانت «أم كلثوم» ابنة اللحظة المناسبة. وكان القدر يضع
أمامها أسماء موهوبة، تريد التحقق بطريقة مختلفة، «القصبي»
و«السنباطي» والشاعر الشاب «أحمد رامى» وآخرين.
كانت «أم كلثوم» موهبة فذة، ولكن ما قيمة الموهبة بلا عقل
ومناخ صحى يحتضنها.

لم تكن مهنة الفن تحظى بالاحترام المطلوب عند قدومها إلى القاهرة، فقد رفضت «هدى شعراوي» المناضلة الكبرى أن تُنشر صورتها في روزاليوسف، كي لا تتجاوز مع صور الفنانة.

ولكن «أم كلثوم» كانت صنفًا مختلفًا من الفنانة، اتسمت بالالتزام والخلق الرفيع، والابتعاد عن الابتذال.

هكذا هي، نموذج غير مألوف في الوسط الفني آنذاك، ولكنها حفرت لنفسها طريقًا وصارت مثلاً وقدوة.

قبل ركوبها الباخرة، احتشد أصدقائها لتوديعها. هل كانوا خائفين؟

قال لها «رامي» كلمة رقيقة، كلماته تلهمها، قال إنه ينتظر أغنياتها القادمة، وأنها غيرت شكل الغناء في مصر والعالم العربي. ما الذي كان يلمع في عينيها؟ دموع؟

تذكرت لقاءها الأول به في إحدى الحفلات عام ١٩٢٤م، كان عائداً من فرنسا وكانت لا تزال ترتدي القفطان والعقال.

إنها تدين لكلماته الرقيقة، كانت تؤمن أن الكلمة أهم عناصر الأغنية الجيدة، ثم بعد ذلك يأتي التلحين والأداء.

كان «أحمد رامى» يعملُ فى دار الكتب، وكان حريصاً أن يُحصِّن موهبةَ «أم كلثوم» بالثقافة، فكانَ يَحْمِلُ إليها كلَّ يوم اثنين كتاباً جديداً من دارِ الكتب، يشرحُ لها ما استعصى منه، ويضعُ يدها على جماليَّاته.

أمَّا «القصبجى» الذى لَحَنَ لها الكثيرَ من الأغنياتِ مثل «رق الحبيب»، «يا طير يا عايش أسير»، «العيد السعيد»، «ليلة يا زمان» فاكتفى بتوديعها بنظراتٍ صامتةٍ، كان يكتُمُ خوفه وقلقه عليها، و«السنباطى» الذى غنَّتْ له ألحاناً كثيرةً أشهرها «على بلد المحبوب ودينى»، وعرفته فى طفولتها وكان لا يقلُّ عنها شخصيةً وكبرياءً، فشدَّ على يديها وتمنَّى لها العودةَ بصحةٍ وسلامةٍ. قالت فى رقةٍ:

«لقد نجحتُ أغنياتى وستبقى بفضلِ ألحانكم الجميلة».

والتفتت إلى «رامى»:

«وبفضلِ أشعارك يا رامى».

يبتسمون رغمَ الموقفِ المؤلم. وفى داخل كلِّ منهم فكرةٌ واحدةٌ، أن «أم كلثوم» ليست مجردَ صوتٍ مُعْجِزٍ، لقد ألهمتهم،

فأخرجوا ما عندهم وأبدعوا، أحياناً كانت تطلبُ تعديلاتٍ على الكلمة أو اللحن، وكانوا يستجيبون، فهي موهبةٌ جدتُ صاحبُها وتعبتُ من أجلِ صقلها.

فحينَ تُبدى رأياً وتطلبُ من الملحن والشاعر تغييراً، فهي تتكلمُ عن درايةٍ وفهم، وتقصدُ النجاحَ للعملِ الفني، فقد كانتُ أولَ مطربةٍ تدرُسُ النُوتةَ الموسيقيةَ، وأصرَّتْ على تعلُّمِ الفرنسيةِ، وحينَ تقررَ سفرُها إلى أمريكا للعلاجِ شرعتُ في تعلُّمِ الإنجليزية. كان الوقتُ مساءً ذلكَ اليوم، حينَ صعدتُ «أم كلثوم» إلى ظهرِ الباخرة، واستغرقتُ في تأملِ النجوم، تذكرتُ الصِّراعاتِ بينها وبين مطرباتِ عصرها، «منيرة المهدية» سلطنة الطرب و«فتحية أحمد» مطربة القطرين.

لم يستمرا، كانت تنقصهما الثقافة والرؤية، منذ عامينِ حضرتُ حفلاً بالأوبرا لـ «منيرة المهدية»، التي قررتِ العودةَ بعدَ انقطاع.

بكتُ من أجلها، لقد فقد صوتها حلاوته، وكان الزمنُ قاسياً، فترك بصماته واضحةً على هيئتها. أمّا هي فشارفتُ على الخمسين وما زالتُ في قمةِ تألقها. كثيرون وقفوا إلى جوارها،

الشيخ «زكريا أحمد» كان يُهدى إليها أَلحانَه حينَ كانت لا تملكُ القدرةَ على شرائِها، و«أحمد رامى» أهداها كلماتِه.

كانتُ تريدُ أن تُغيِّرَ صورةَ الفنانِ، فهوَ يرتقى بالأذواقِ ولديهِ رسالةٌ. انفتحَ عقلُها وثقفتَ نفسَها بنفسِها، قرأتُ روائعَ الكتبِ والأشعارِ، دربتُ نفسَها على تذوقِ الفنِّ الرَّاقى، وكرست حياتَها لرسالتِها الفنيَّة. واستطاعتُ على مدارِ السَّنواتِ أن تَخْلُقَ ذوقًا جديدًا، يحتفى بالكلمةِ المبدعةِ واللَّحْنِ الشَّجى، ويعافُ الابتذالِ. تتوالى النِّجاحاتُ ويتمُّ افتتاحُ الإذاعةِ المصريَّة عامَ ١٩٣٤م، وتتعاقدُ الإذاعةُ مع «أم كلثوم» كى تقدِّمَ حفلةً فى الخميسِ الأوَّل من كلِّ شهرٍ، وكانتُ هذه الحفلاتُ تُقدِّمُ من مسرحِ الأُزبكيَّة، وكانت تمثلُ بهجَّةً للمصريين فى كلِّ مكانٍ، وينتظرونها بشغفٍ، وكانت «أم كلثوم» تستعدُّ بالكلمةِ الحُلوةِ واللَّحْنِ الجميلِ، والأداءِ الَّذى يُظهِرُ موهبتَها ويؤكدُ أنَّها قيِّمَةٌ مِصرَ.

انسابت دموعُ «أم كلثوم»، وتذكَّرتُ مِصرَ، دندنتُ مَقْطَعًا من أغنيتها «على بلدِ المحبوبِ ودينى» التى غنَّتها فى فيلم «وداد» الَّذى كان من إنتاجِ ستوديو مِصرَ الَّذى أسَّسه رائدُ الاقتصادِ الوطنى «محمد طلعت حرب».

وقد أقيم ستوديو مصر فى الهرم وجهّزه «طلعت حرب» بأحدث الأجهزة، بعد أن قام بزيارة ستوديوهات عالميّة وأسند الإدارة لـ «أحمد سالم».

وكان إنتاج فيلم تقوم ببطولته «أم كلثوم»، يمثل قيمة كبيرة. و«وداد» هو باكورة إنتاج ستوديو مصر كتب قصته «أحمد رامى» وقام بإعداد السيناريو «أحمد بدرخان» وكان من المفترض أن يتولى إخراج «أحمد بدرخان»، ولكنه لم يكمل مهمته كمخرج، وواصل الإخراج المخرج الألماني «كرامب».

«أم كلثوم» المطربة الشهيرة تمثل أيضاً ولكنها تضع شروطاً تناسب شخصيتها، فتختار بنفسها ملحنى الفيلم وكلمات الأغنيات وتصر أن تلتزم الرواية بالتقاليد الشرقية.

تدخل قلوب المصريين بموهبتها وتغير مفهومهم عن دنيا الفن. وتصنع من نفسها نموذجاً حياً لكل ما هو راق، فينادونها بـ «الست أم كلثوم» و«كوكب الشرق» تقديرًا لها وإيمانًا برسالتها.

انهالت آلاف البرقيات وباقات الورد والمكالمات الهاتفية على المستشفى الذى تعالج فيه «أم كلثوم»، مصريون وعرب توافدوا كل لحظة إلى هناك، كان العرب يحسون بانتمائها إليهم

مثلهم مثل المصريين ، ساعدت أغانيها على الارتقاء بالكلمة
وجعلت للغة العربية مذاقا ، وأبرزت ما فيها من حلاوة.

هناك همس يدور حولها .. تستفسر فيكون الصمت.

وأخيرا قال أحدهم : « لا بد من عملية ».

تسأل : « هل الأمر خطير ؟ ».

يصمتون ..

« متى تُجرى هذه العملية ؟ »

يَصْمَتُونَ.

لا يوجد طبيبٌ عربى أو أجنبى يقبل المجازفة والاقتراب
منها بمشرطه.

إنها جوهرة شرقية. وصوتها معجزة إلهية.

لا يوجد طبيبٌ مهما علا مقامه ، لديه جرأة إجراء عملية
لمعبودة الشرق.

يقولون : « العملية قد يكون لها مضاعفات ».

تفهم « أم كلثوم » وتصمت.

يقولون : « سنجرب علاجات غير الجراحة ».

تحسنت حالة « أم كلثوم » وتقرر عودتها إلى أرض الوطن.

تعمُ الفرحة مصرَ والوطنَ العربيَّ ، ويتفننُ الشعراءُ في نظمِ
قصائدٍ مُرحَّبةٍ بالسيدةِ العظيمةِ .
كانت «أم كلثوم» تترقَّبُ لحظةَ الوصولِ ، وبدأت لها البأخرةُ
«اسبيريا» بطيئةً .

وسمعت «أم كلثوم» أصواتًا تغنى (حمد الله على السلامة) .
حاولت استطلاعَ ما يحدثُ ، تَمتَمَّتْ : «ما هذا؟»
مئاتُ الزوارقِ واللانشاتِ كانت تحيطُ بالبأخرةِ «اسبيريا» .
الكلُّ يهللُ ويلوحُ لها بالأعلامِ الملونةِ . غناءً ، موسيقىً ، ألوانً
تشبهُ قوسَ قزح .

بكت «أم كلثوم» ، قائلةً : «الحمدُ لله أن منحنيَ الله هذا الحبَّ» .
رست البأخرةُ أخيرًا في ميناءِ الإسكندريةِ وشقَّتْ «أم كلثوم»
طريقها بصعوبةٍ . لوَحَتْ للجميعِ فرحًا وعرفانًا .

سافرت إلى القاهرةِ ، وحضرت احتفالاً أعدَّ خصيصًا لها ، أنشدَ
فيه الأديبُ الكبيرُ «عباس محمود العقاد» قصيدةً ، ليرحبَ بها .
كان «عباس محمود العقاد» من أشدَّ المعجبينَ بفن «أم كلثوم» ،
وكان يعتبرها شخصيةً عصاميةً مثله ، ثقفت نفسها وغيَّرت صورةَ
الفناناتِ في القرنِ العشرين .

وكان فى الاحتفال شخصيات أخرى هامة.
تأثرت «أم كلثوم» كثيرا بهذا الحب وسالت دموعها.

قامت ثورة يوليو عام ١٩٥٢م، واستبشرت «أم كلثوم» خيرا.
ولكن صدرت أوامر بعدم إذاعة أغانى «أم كلثوم» فى الإذاعة.
تساءلت «أم كلثوم» بينها وبين نفسها:
«لماذا؟ هل نسوا أننى فلاحه من قرية طماى الزهايرة؟».
وقبل أن يتسلل الحزن إلى قلبها، بلغها أن الزعيم
«جمال عبد الناصر» تدخل بنفسه لإيقاف هذا القرار.
استبشرت «أم كلثوم» بهذا الضابط الشاب الذى يعرف أقدار
الناس ويقدر قيمة الفن وواصلت رحلة العطاء.
كانت «أم كلثوم» حتى هذه اللحظة وحيدة، لم تمر بتجربة زواج
واحدة، وإن كانت أعلنت خطبتها مرة إلى الملحن «محمود الشريف».
وكان إلى جوارها آنذاك طبيبٌ مُعجَّبُ بفنِّها، وحين اقترب
منها، بُهرَ بشخصيتها وزكايتها.
ولكنه امتلك الجرأة والشجاعة، وكان شديد الثقة بالنفس،
فتقدَّم إليها طالبا الزواج.

عُقدَ قرانها في سبتمبر ١٩٥٤م على الدكتور «حسن الحفناوى» .
ولم تعدْ كوكب الشرق وحيدة .

واصلت «أم كلثوم» تقديم حفلاتها في الخميس الأول
من كل شهر ، كان مؤثر الراديو يضبط في هذا الموعد في مصر
وخارجها في سائر الأقطار العربية .

وكان المحظوظون يتمكنون من حجز تذاكر لحضور الحفل
بأنفسهم . فيهرولون في الموعد المحدد ، فوق باخرة أو داخل
طائرة أو حافلة . منهم من كان ثرياً ومنهم من كان يدخر وثقاً
أن حفل «الست» متعة للأذن وللروح ، ويستحق الادخار من أجله .
لقد صار لـ «أم كلثوم» مكانة كبيرة في قلب كل عربى ، وكانت
تدرك أن الحفاظ عليها مسئولية كبيرة .

انتقلت «أم كلثوم» من نجاح إلى آخر . وكانت مصر تنتقل
من نصر إلى نصر ، فقد قام الرئيس «جمال عبد الناصر» بتأميم
قناة السويس ، فعادت القناة إلى أصحابها الشرعيين .

فرحت «أم كلثوم» بكل مصرى بما حدث ، لكن الغرب كان
غاضباً من تلك الخطوة ، وواجهت مصر عدواناً غاشماً عام ١٩٥٦م .

فقد قامت فرنسا وإنجلترا وإسرائيل بغزو مصر.
شعرت «أم كلثوم» بواجب تجاه الوطن.
وذات ليلة جاءها الملحن «كمال الطويل» بأغنية (والله زمان
يا سلاحى) من تأليف الشاعر «صلاح جاهين».
شنت الدول الغازية غارة.
قالت فى تحدٍّ للغزاة: «لنحضر الشموع ونواصل العمل».
تذوقت «أم كلثوم» الكلمات، وأعجبتها.
وقام «كمال الطويل» بتحفيظها للحن على ضوء الشموع.
انتهت الغارة، ودعته: «سنلتقى فى الإذاعة لتسجيل الأغنية».
كانت هناك مخاطر كبيرة وتهديدات بضرب الإذاعة
ولكن «أم كلثوم» كانت تؤمن بدورها العظيم كفنانة فى هذا
الموقف العصيب.
سجلت الأغنية التى ترددت فى كل أنحاء مصر وبعثت
الحماس فى الجنود والمتطوعين المصريين.
كانت القصص تتوالى عن بطولات وشجاعة المصريين
فى مقاومة العدو، واضطرت الدول الغازية إلى الانسحاب.

استمرَّ تألُّق «أم كلثوم» في فترة الستينيات، وكان لقاء السحاب عام ١٩٦٤م بينها وبين موسيقار الأجيال محمد عبد الوهاب في أغنية «أنت عمرى»، وكانت جوهرة بين أغانيها، هي بصوتها الساحر وهو بنغماته العذبة.

واستمرَّ تغريد «أم كلثوم» الذكى يسمو بالقلوب والأرواح، ويوحدُ فنُّها بين العرب. حتَّى كانت النكسة عام ١٩٦٧م. وأصاب الوطن جرحٌ عميقٌ، وتساقطتِ الدُموعُ من كلِّ عينٍ مصريَّة. ولكن من قال إن الأزماتِ شرٌّ مُطلق. فالنكسةُ التى أصابتنا عام ١٩٦٧م، كشفت لنا أبعادًا جديدةً فى شخصيَّة «أم كلثوم».

استبدَّ الحزنُ بـ «أم كلثوم» كما استبدَّ بالمصريين. ترفعُ وجهها وتهمسُ لنفسها وهى تتطلَّعُ للفضاءِ الواسع: «لا وقتَ للحزن، لن ندارى جراحنا أو نخجل منها، سنحولها إلى نوافذ يتسلَّل منها الضوءُ ويعبرُ إلى أرواحنا، فأنا مصريَّة، ابنة أرضٍ طيبةٍ وسليلة حضارةٍ عظيمة، ما أكثر النَّواب التى مرَّت على مصر، ولكنها بقيت رغم ذلك، قوية، مُحبَّة للحريَّة والحياة، هذا وقتُ العمل».

سافرت في نوفمبر عام ١٩٦٧م إلى باريس وغنت على مسرح أوليمبيا.

وأرسلت قبل مغادرتها رسالة إلى الرئيس الفرنسي «شارل ديغول» قائلة:

«قبل أن أغادر فرنسا العظيمة أحيى فيك وقوفك مع العدالة وفي جانب السلام».

ليبعث لها بدوره قائلاً:

«لقد لمست بصوتك أحاسيس قلبي وقلوب الفرنسيين جميعاً». تنقلت «أم كلثوم» من بلد إلى آخر، تغنى وتطرب وتجمع المال بالعملة الصعبة لدعم المجهود الحربى. وكرمت في العديد من دول العالم.

وعرفت مصر لـ «أم كلثوم» قدرها، فمنحتها جواز سفر دبلوماسياً عام ١٩٦٨م، وهى المرة الأولى التى يحصل فيها فنان مصرى على مثل هذا التكريم.

كما نالت جائزة الدولة التقديرية فى العام نفسه، وتبرعت بقيمة الجائزة لصندوق معاشات الفنانين.

واصلت «أم كلثوم» غناءها فى الداخل والخارج، لجمع المال للمجهد الحربى.

لقد حوّلت صوتها إلى سلاح فاعل ونور جعل المصريين يتغلبون على يأسهم ويتأكدون أن النصر قادم لا محالة، ليتحقق النصر المنشود في أكتوبر عام ١٩٧٣ م.

رحلت «أم كلثوم» في الثالث من فبراير عام ١٩٧٥ م. بعد أن غيرت شكل الأغنية العربية وارتقت بمكانة الفن والفنانين، ونجحت فيما تعثرت فيه السياسة، فاجتمعت تحت راية فنّها الشعوب العربية.

رحلت ولكن صوتها ما زال يغرّد بيننا، ويغمر قلوبنا وأرواحنا بالجمال.